

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:161138-2017:TEXT:PL:HTML>

**Polska-Warszawa: Usługi wsparcia technicznego  
2017/S 083-161138**

**Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia**

**Wyniki postępowania**

**Usługi**

Dyrektywa 2014/24/UE

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

- I.1) **Nazwa i adresy**  
Polska Agencja Żeglugi Powietrznej  
ul. Wieżowa 8  
Warszawa  
02-147  
Polska  
Osoba do kontaktów: Krzysztof Binkowski  
E-mail: [zp@pansa.pl](mailto:zp@pansa.pl)  
Faks: +48 225746359  
Kod NUTS: PL127  
**Adresy internetowe:**  
Główny adres: [www.pansa.pl](http://www.pansa.pl)
- I.2) **Wspólne zamówienie**
- I.4) **Rodzaj instytucji zamawiającej**  
Agencja/urząd krajowy lub federalny
- I.5) **Główny przedmiot działalności**  
Inna działalność: służby żeglugi powietrznej

**Sekcja II: Przedmiot**

- II.1) **Wielkość lub zakres zamówienia**
- II.1.1) **Nazwa:**  
Wsparcie techniczne Systemu ECG.  
Numer referencyjny: AQW-2222-25/87/2015
- II.1.2) **Główny kod CPV**  
71356300
- II.1.3) **Rodzaj zamówienia**  
Usługi
- II.1.4) **Krótki opis:**  
Wsparcie techniczne Systemu ECG  
ECG (European ATM Communications Gateway) jest systemem, do którego założenia określiła Eurocontrol w dokumencie „Generic ECG-Based System Specification”. Ma on za zadanie zintegrować najróżniejsze protokoły używane do komunikacji Naziemnych Służb Ruchu Lotniczego. W przypadku implementacji

dla PAŻP system integruje AFTN, CIDIN, AMHS, OLDI oraz FMTP wykorzystując interfejsy szeregowy, X.25 i sieć TCP/IP. W trakcie zawieranej na 48 miesięcy umowy Wykonawca zobowiązany jest m.in.: do utrzymywania oprogramowania w aktualnej wersji, z uwzględnieniem modyfikacji i usprawnień wynikających z rozwoju systemu jak i zgłoszonych błędów, zapewnienia usługi serwisowej w zakresie sprzętu Systemu ECG, zapewnienia Administratorom Systemu wsparcie w zakresie oprogramowania, przeprowadzenia przeglądu Systemu.

**II.1.6) Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

**II.1.7) Całkowita wartość zamówienia (bez VAT)**

Wartość bez VAT: 480 000.00 EUR

**II.2) Opis**

**II.2.1) Nazwa:**

**II.2.2) Dodatkowy kod lub kody CPV**

**II.2.3) Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: PL127

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji:  
ul. Wieżowa 8, 02-147 Warszawa.

**II.2.4) Opis zamówienia:**

Wsparcie techniczne Systemu ECG

ECG (European ATM Communications Gateway) jest systemem, do którego założenia określiła Eurocontrol w dokumencie „Generic ECG-Based System Specification”. Ma on za zadanie zintegrować najróżniejsze protokoły używane do komunikacji Naziemnych Służb Ruchu Lotniczego. W przypadku implementacji dla PAŻP system integruje AFTN, CIDIN, AMHS, OLDI oraz FMTP wykorzystując interfejsy szeregowy, X.25 i sieć TCP/IP. W trakcie zawieranej na 48 miesięcy umowy Wykonawca zobowiązany jest m.in.: do utrzymywania oprogramowania w aktualnej wersji, z uwzględnieniem modyfikacji i usprawnień wynikających z rozwoju systemu jak i zgłoszonych błędów, zapewnienia usługi serwisowej w zakresie sprzętu Systemu ECG, zapewnienia Administratorom Systemu wsparcie w zakresie oprogramowania, przeprowadzenia przeglądu Systemu.

**II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia**

Cena

**II.2.11) Informacje o opcjach**

Opcje: nie

**II.2.13) Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

**II.2.14) Informacje dodatkowe**

**Sekcja IV: Procedura**

**IV.1) Opis**

**IV.1.1) Rodzaj procedury**

Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji zaproszenia do ubiegania się o zamówienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w przypadkach wymienionych poniżej

- Roboty budowlane/dostawy/usługi mogą być zrealizowane tylko przez określonego wykonawcę z następującego powodu:
  - brak konkurencji ze względów technicznych

**Wyjaśnienie:**

System został stworzony przez firmę Comsoft GmbH. W ramach tworzenia systemu jego wykonawca stworzył całość oprogramowania systemu a oprócz tego zaprojektował również i wyprodukował urządzenia służące do komunikacji szeregowej i X.25 systemu. Konieczność stworzenia urządzeń wynikała z nieistnienia na rynku urządzeń pozwalających podłączyć do jednego serwera wymaganej dla funkcjonowania systemu liczby portów X.25. Istniejące na rynku rozwiązania pozwalały i pozwalają na użycie maksymalnie 4 portów X.25, podczas gdy system w PAŻP do swego działania wykorzystywał w szczytowym okresie 23 porty skonfigurowane na protokół X.25 oraz 12 portów skonfigurowanych na protokół V.24. Wykorzystywany w systemach związanych z kontrolą ruchu lotniczego protokół X.25 jest obecnie protokołem praktycznie wymarłym. W roku 2008 zaprzestano wsparcia dla tego protokołu, a w roku 2014 europejska sieć X.25 została ostatecznie wyłączona. Obecnie w ramach działającego w PAŻP systemu pracuje kilkadziesiąt urządzeń stworzonych przez Comsoft GmbH specjalnie na potrzeby systemu (około połowa wszystkich urządzeń w systemie), w tym urządzenia m.in. odpowiedzialne za bezpośrednią komunikację szeregową i X.25, odpowiedzialne za połączenia kaskadowe półek (rack), odpowiedzialne za połączenia kart pomiędzy serwerami, zarządzające przełączeniami poszczególnych półek. Comsoft GmbH w przeszłości a obecnie jego następca prawny Comsoft Solutions GmbH nie utrzymuje zewnętrznej sieci serwisowej czy obsługowej. W związku z tym technicznie nie istnieje inna, alternatywna czy zastępcza możliwość realizowania wsparcia dla systemu – zarówno w warstwie oprogramowania jak i urządzeń – niż poprzez ich producenta tj. Comsoft Solutions GmbH. Prawa majątkowe do całego systemu pozostawały własnością autora systemu firmy Comsoft GmbH a następnie w całości zostały przejęte przez jego następcę prawnego Comsoft Solutions GmbH. Obecnie Comsoft Solutions GmbH pozostaje jedynym właścicielem praw majątkowych do systemu – co potwierdził odpowiednim oświadczeniem. Tym samym również w zakresie związanym z ochroną praw wyłącznych nie istnieje inna, alternatywna czy zastępcza możliwość realizowania wsparcia dla systemu.

**IV.1.3) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

**IV.1.6) Informacje na temat aukcji elektronicznej**

**IV.1.8) Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

**IV.2) Informacje administracyjne**

**IV.2.1) Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2016/S 199-358978](#)

**IV.2.8) Informacje o zakończeniu dynamicznego systemu zakupów**

**IV.2.9) Informacje o zakończeniu zaproszenia do ubiegania się o zamówienie w postaci wstępnego ogłoszenia informacyjnego**

**Sekcja V: Udzielenie zamówienia**

**Zamówienie nr:** PAŻP/17-148/AMZH

Zamówienie/zamówienie na część zostaje udzielone: tak

**V.2) Udzielenie zamówienia**

**V.2.1) Data zawarcia umowy:**

13/04/2017

**V.2.2) Informacje o ofertach**

Liczba otrzymanych ofert: 1

Liczba ofert otrzymanych od MŚP: 1

Liczba ofert otrzymanych od oferentów z innych państw członkowskich UE: 1

Liczba ofert otrzymanych od oferentów z państw niebędących członkami UE: 0

Liczba ofert otrzymanych drogą elektroniczną: 0

Zamówienie zostało udzielone grupie wykonawców: nie

**V.2.3) Nazwa i adres wykonawcy**

Comsoft Solutions GmbH

Wachhausstr. 5a

Karlsruhe

76227

Niemcy

Tel.: +4 972194970

E-mail: [sales@comsoft.aero](mailto:sales@comsoft.aero)

Kod NUTS: DE122

Adres internetowy: [www.comsoft.aero](http://www.comsoft.aero)

Wykonawcą jest MŚP: tak

**V.2.4) Informacje na temat wartości zamówienia/części (bez VAT)**

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia/części: 505 428.98 EUR

Całkowita końcowa wartość umowy/części: 480 000.00 EUR

**V.2.5) Informacje na temat podwykonawstwa**

**Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

**VI.3) Informacje dodatkowe:**

**VI.4) Procedury odwoławcze**

**VI.4.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

ul. Postępu 17a

Warszawa

02-676

Polska

Tel.: +48 224587801

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Faks: +48 224587700

Adres internetowy: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.2) Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne**

**VI.4.3) Składanie odwołań**

**VI.4.4) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Krajowa Izba Odwoławcza

ul. Postępu 17a

Warszawa

02-676

Polska

Tel.: +48 224587801

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Faks: +48 224587700

Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

26/04/2017